

**Art. 9.** Les données visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, sont conservées par la cellule technique pendant une durée qui n'excède pas 30 ans.

**Art. 10.** Le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 9.** De gegevens zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1° tot 5°, worden bewaard door de technische cel gedurende een periode die 30 jaar niet overschrijdt.

**Art. 10.** De Minister van Sociale Zaken en de Minister van Volksgezondheid, ieder wat hen betreft, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22413]

**1<sup>er</sup> JUILLET 2013.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 22 octobre 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2013;

Vu l'avis n° 52.863/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, les mots « sortis en l'année 1995, 1997 et les années suivantes » sont remplacés par les mots « sortis en 1995 et entre 1997 et 2011 ».

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Dans le même arrêté, il est inséré un article *4bis* rédigé comme suit : « Art. *4bis*. § 1<sup>er</sup>. Pour tous les bénéficiaires qui ont connu une hospitalisation classique entre le 1<sup>er</sup> janvier 2000 et le 31 décembre 2011 ou une hospitalisation de jour entre le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et le 31 décembre 2011, les organismes assureurs communiquent les informations suivantes :

- 1° l'identification de l'organisme assureur;
- 2° un numéro de transition;
- 3° le pseudonyme du bénéficiaire.

§ 2. Les informations visées au § 1<sup>er</sup> sont communiquées à la cellule technique 6 mois après la publication du présent arrêté ».

**Art. 3.** Dans l'article 5 du même arrêté, les mots « des informations visées à l'article 3 » sont remplacés par les mots « des informations visées aux articles 3 et *4bis* ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22413]

**1 JULI 2013.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 22 oktober 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2013;

Gelet op het advies nr52.863/2 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 september 2001, worden de woorden « ontslagen in het jaar 1995, 1997 en de daaropvolgende jaren » vervangen door de woorden « ontslagen in 1995 en tussen 1997 en 2011 ».

**Art. 2.** § 1. In hetzelfde besluit wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidende : « Art. *4bis*. § 1. Voor alle rechthebbenden die een klassieke ziekenhuisopname tussen 1 januari 2000 en 31 december 2011 of een daghospitaalatie tussen 1 januari 2006 en 31 december 2011 gekend hebben, delen de verzekeringsinstellingen de volgende informatie mee :

- 1° de identificatie van de verzekeringsinstelling;
- 2° een overgangsnummer;
- 3° het pseudoniem van de rechthebbende.

§ 2. De in § 1 bedoelde informatie wordt zes maanden na de bekendmaking van het onderhavige besluit meegedeeld ».

**Art. 3.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden « van de in artikel 3 bedoelde informatie » vervangen door de woorden « van de in de artikelen 3 en *4bis* bedoelde informatie ».

**Art. 4.** Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 4.** De Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C - 2013/22414]

**1<sup>er</sup> JUILLET 2013.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 2007 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données hospitalières doivent être communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2013;

Vu l'avis n° 52.862/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes le 3° est remplacé par ce qui suit : « 3° « résumé hospitalier minimum » ou « R.H.M. » : les données visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données hospitalières doivent être communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ».

**Art. 2.** Dans l'article 4 du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, les mots « pour les exercices 1995, 1997 et les exercices suivants » sont remplacés par les mots « pour les exercices 1995 et 1997 à 2011 ».

**Art. 3.** Dans l'article 5, § 3, du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, les mots « Pour les années suivantes » sont remplacés par les mots « Pour les exercices 2001 à 2011 ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2013/22414]

**1 JULI 2013.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde ziekenhuisgegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2013;

Gelet op het advies nr52.862/2 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt : « 3° « minimale ziekenhuisgegevens » of « M.Z.G. » : de in artikel 4 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde ziekenhuisgegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft bedoelde gegevens ».

**Art. 2.** In artikel 4 van hetzelfde besluit zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 2001 worden de woorden « voor de registratiejaren 1995, 1997 en de daaropvolgende registratiejaren » vervangen door de woorden « voor de registratiejaren 1995 en 1997 tot 2011 ».

**Art. 3.** In artikel 5, § 3, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 2001, worden de woorden « Voor de daaropvolgende registratiejaren » vervangen door de woorden « Voor de registratiejaren 2001 tot 2011 ».